Solución de problemas

Síntoma	Posible Causa	Solución
Los LEDs del Control Maestro no encienden.	• No hay energia disponible para el Control Meastro.	• Asegúrese de que el Control Maestro esté conectado apropiadamente y el poder esté encendido.
Todos los LEDs parpadean cuando se presiona cada botón del Control Maestro.	• El Control Maestro no está activado al sistema.	• Véa “Activar Controles” en la Guía de Instalación de RadioRA® (P/N 044-001)* o la Guía de Instalación de Chronos™ (044-037)*.
Las luces no responden a la pulsación de un botón.	• El Control Maestro no está apropiadamente programado.	• Vea “Programación de Botones” en la Guía de Instalación de *RadioRA* (P/N 044-001)* o en la Guía de Instalación de *Chronos* (044-037)*.
	• El Control Maestro está fuera del rango del Repetidor de Señal RF.	• Mueva a una distancia dentro de los 9 m (30 pies) repecto a un Repetidor de Señal RF
El Control Remoto IR no funciona	• Las baterías están débiles o muertas.	• Instale baterías nuevas en el Control Remoto IR
	• La baterías no están colocadas correctamente.	• Verifique que las baterías estén instaladas correctamente en el Control Remoto IR.
	• El Control Remoto IR tiene códigos incorrectos	• Verifique los códigos Lutron IR para el Control Remoto IR o asegúrese de haber descargado los códigos correctos.

* También puede encontrarlo disponible en línea en www.radiora.com

Información FCC

Nota: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites se han diseñado para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a los radiocomunicadores. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de la radio o la televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:
- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una salida sobre un circuito diferente al del receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV.

Precaución: Cambios o modificaciones sin aprobación explícita por Lutron Electronics Co. Puede eliminar la autoridad del usuario para operar el equipo.

GARANTÍA LIMITADA

Sujeta a las exclusiones que se describen más abajo, por un período de un año a contar desde la fecha de entrega por parte de Lutron, Lutron garantiza que cada nuevo producto RadioRa ("Producto"), estará libre de defectos de fabricación. Lutron decidirá, a su propia voluntad, reparar las piezas defectuosas o proveer piezas de repuesto comparables en tanto Lutron sea notificada en seguida del defecto, dentro del período de garantía de un año. Las piezas de reemplazo provistas por Lutron pueden ser nuevas, usadas, reparadas, reacondicionadas, y/o fabricadas por un tercero.

EXCLUSIONES A LA GARANTÍA LIMITADA

Esta Garantía no cubre, y Lutron y sus proveedores no son responsables por:

1. Daño, mal funcionamiento o inoperabilidad diagnosticada por Lutron o por un tercero autorizado por Lutron, causado por el envejecimiento normal, abuso, mal uso, instalación incorrecta, negligencia, accidente o interferencia de fuentes u obstáculos de radio frecuencia o infrarrojos, como, pero no limitados a (a) el uso de voltajes de línea, fusibles o cortacircuitos incorrectos; (b) falla de la instalación, mantenimiento y operación del Producto, por no cumplir con las instrucciones de operación suministradas por Lutron y los requisitos aplicables del National Electrical Code y de los Estándares de Seguridad de Underwriter's Laboratories; (c) el uso de dispositivos o accesorios incompatibles; (d) fallas en el mantenimiento del equipo bajo temperatura ambiente adecuada; (e) reparaciones o ajustes no autorizados; (f) vandalismo; y (g) por un acto de Dios, como fuego, descargas eléctricas, inundaciones, tornado, terremoto, huracán u otros problemas que escapen al control de Lutron.
2. Los costos del trabajo en sitio para diagnosticar, y la remoción, reparación, ajuste, reinstalación y/o reprogramación del Producto, a sola elección de Lutron, todos los cuales serán pagos por el Cliente al precio del momento del servicio.
3. Donde sea aplicable, los componentes y equipos externos al Producto, como lámparas; balastos que no sean de Lutron, zócalos, y artefactos; el cableado de los artefactos entre los balastos y las lámparas; la construcción del cableado entre los atenuadores o paneles de atenuadores y las lámparas y entre los controles y controles, atenuadores o paneles de atenuadores; y otros equipos de fabricantes no provistos por Lutron, como relojes temporizadores; equipo audio-visual; detectores de movimiento; sensores fotoeléctricos; sensores de entrada de coches; almohadillas de presión; cortinas; y spas.
4. El costo de reparar o reemplazar otros bienes que se hayan dañado por el mal funcionamiento del Producto, aunque el daño haya sido provocado por el Producto.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ENTREGA.

NINGÚN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE DE LUTRON TIENE AUTORIDAD PARA COMPROMETER A LUTRON CON NINGUNA AFIRMACIÓN, DECLARACIÓN O GARANTÍA RESPECTO DEL PRODUCTO. A MENOS QUE UNA AFIRMACIÓN, DECLARACIÓN O GARANTÍA REALIZADA POR UN AGENTE, EMPLEADO O REPRESENTANTE ESTÉ INCLUIDA ESPECÍFICAMENTE AQUÍ, O EN EL MATERIAL IMPRESO ESTÁNDAR PROVISTO POR LUTRON, NO FORMARÁ PARTE DE LA BASE DE NINGUNA NEGOCIACIÓN ENTRE LUTRON Y EL CLIENTE Y NO PODRÁ SER EXIGIDA DE NINGUNA MANERA POR EL CLIENTE.

EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE LUTRON NI NINGUNA OTRA PARTE, POR DAÑOS EJEPMLARES, CONECUENTES, INCIDENTALES O ESPECIALES (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS POR HERIDAS PERSONALES, FALLA EN EL CUMPLIMIENTO DE UNA TAREA, INCLUYENDO LA BUENA FE O EL CUIDADO RAZONABLE, NEGLIGENCIA, O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA), NI POR NINGÚN TRABAJO DE REPARACIÓN REALIZADO SIN EL CONSENTIMIENTO PREVIO EXPRESO POR ESCRITO DE LUTRON, QUE SURJA O ESTÉ RELACIONADO EN ALGUNA FORMA CON LA INSTALACIÓN, USO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PRODUCTO, O DE OTRA MANERA, BAJO O EN CONEXIÓN A CUALQUIER PROVISIÓN DE ESTA GARANTÍA, AÚN EL CASO DE FALLA, AGRAVIO INDEMNIZABLE (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD ESTRICTA, INDEMNIZACIÓN O CONTRATO DE INDEMNIZACIÓN DE GARANTÍA DE LUTRON O CUALQUIER PROVEEDOR, AÚN SI LUTRON U OTRA PARTE HABÍAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

SIN PERJUICIO DE CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA SUFRIR EL CLIENTE POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS Y TODOS LOS ENUMERADOS MÁS ARRIBA), LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON Y DE TODOS LOS TERCEROS BAJO ESTA GARANTÍA EN CUALQUIER RECLAMO DE DAÑOS QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA FABRICACIÓN, INSTALACIÓN, ENVÍO, USO, REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO, Y LA ÚNICA COMPENSACIÓN POR LO ANTERIOR, SE LIMITARÁ AL TOTAL PAGADO A LUTRON POR EL CLIENTE POR EL PRODUCTO. LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y CLÁUSULAS EXONERATIVAS ANTERIORES SE APLICARÁN CON EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, INCLUSO SI LA COMPENSACIÓN NO CUMPLE CON SU PROPÓSITO ESENCIAL.

LA PRESENTE GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO. ALGUNOS ESTADOS NO ADMITEN LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO.

RECLAMOS EN GARANTÍA, ASISTENCIA TÉCNICA E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Comuníquese con el **Centro de Soporte Técnico de Lutron** a los números provistos debajo o con su representante de ventas local de Lutron si desea formular preguntas relacionadas con la instalación o el funcionamiento del Producto o de esta Garantía, o para hacer un reclamo de garantía. Por favor, indique el número de modelo exacto al llamar.

E.U.A. y Canadá (24 horas/7días)
+1.800.523.9466
Fax +1.610.282.3090

Otros países (8 a.m. - 8 p.m. ET)
+1.610.282.3800
Fax +1.610.282.3090

http://www.lutron.com

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299 E.U.A.
Hecho e impreso en los E.U.A. 5/07 P/N 044-111 Rev. A



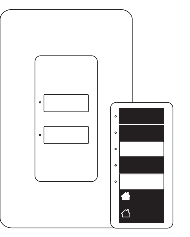


Instrucciones para la Instalación del Botón Grande de Diez Botones Controles Maestros de Montaje de Pared

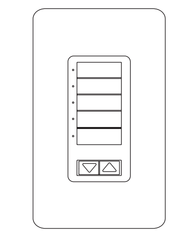
Deje una copia para el ocupante

044-111

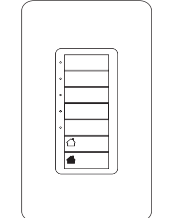
Por favor lea todas las instrucciones antes de instalación.



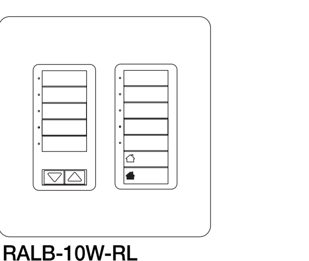
RALB-2W-SD
RBLB-2W-SD
Control Maestro de 2 Botones con Kit de Programación de Botón (RALK-PGM)



RALB-5W-RL
RBLB-5W-RL
Control Maestro de 5 Botones con Aumentar/Disminuir



RALB-5W-AO
RBLB-5W-AO
Control Maestro de 5 Botones con Todas Encendidas/Todas Apagadas



RALB-10W-RL
RBLB-10W-RL
Control Maestro de 10 Botones con Aumentar/Disminuir y Todas Encendidas/Todas Apagadas

RALB-9W-IR
RBLB-9W-IR
Control Maestro de 9 Botones con IR, Aumentar/Disminuir y Todas Encendidas/Todas Apagadas

Notas importantes

Nota: Use sólamente placas de Lutron con estos dispositivos.

1. La instalación se debe realizar de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales.
2. Se requiere una conexión de cable neutral para el Control Maestro de Montaje de pared.
3. No pinte los controles o las placas.
4. **Limpie con un *trapo húmedo solamente*.** No use ningún producto químico.
5. Opere en temperaturas ambientales entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
6. La profundidad de caja recomendada es de 64 mm (2,5 pulg.) mínimo.
7. El rango y rendimiento del Sistema *RadioRA* es altamente dependiente de varios factores complejos como:
   - Distancia entre componentes del sistema
   - Geometría de la casa
   - Construcción de las paredes que separan los componentes del sistema
   - Equipo electrónico localizado cerca de los componentes del sistema
8. No combine productos de frecuencia “A” y “B” de *RadioRA* dentro del mismo sistema. Los productos con diferentes frecuencias <u>no son</u> compatibles.

LUTRON®

Botón Grande Control Maestro de Montaje de Pared

RALB-10W-RL, RALB-9W-IR
RBLB-10W-RL, RBLB-9W-IR
RALB-2W-SD, RALB-5W-AO, RALB-5W-RL
RBLB-2W-SD, RBLB-5W-AO, RBLB-5W-RL

120 V~ 50/60 Hz 0,5 W

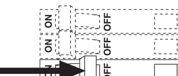
Instalación

Instalación de un Control Maestro de Montaje de Pared en una caja de empotrar de 2 dispositivos.

✓ ***Tache los pasos conforme los va completando.***



Paso 1 **Desconecte la energía en el panel de interruptores termomagnéticos o remueva el fusible de la caja de fusibles.**



Información Importante de Cableado

Cuando se hagan las conexiones de cableados, siga las longitudes recomendadas para desnudar los cables y las combinaciones para los conectores de cable ya provistos. **Nota:** Los conectores de cable ya provistos son para ***cable de cobre solamente.*** Para cable de aluminio, consulte a un electricista.

Cable Conector:
- Remueva 10 mm (3/8 pulg.) de aislamiento para el cable 14 AWG
- Remueva 13 mm (1/2 pulg.) de aislamiento para cables 16 o 18 AWG
- Use para unir un cable de alimentación 14 AWG con uno de control de 16 o 18 AWG.

Retuerza el cable Conector apretado. ***Asegúrese de que ningún cable desnudo sea expuesto.***

Paso 2 **Cableado de Control.**

Usando los conectores de cable ya provistos

- Conecte el **cable** negro de control al cable VIVO que viene desde el panel de interruptores magnéticos.
- Conecte el cable **de control** blanco al cable NEUTRAL que viene desde el panel de interruptores magnéticos.

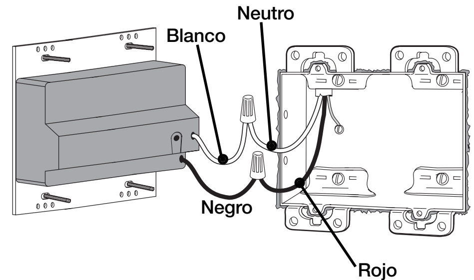
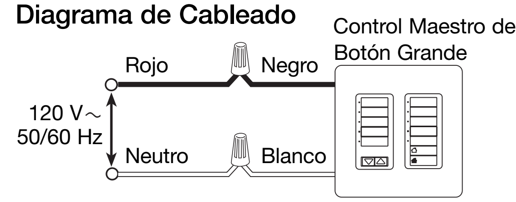
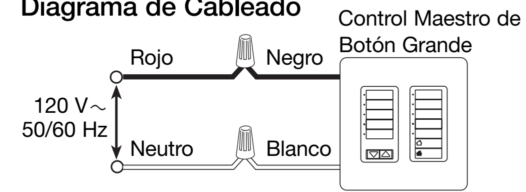


Diagrama de Cableado

Información FCC
Nota: Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la parte15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a lo siguiente: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar la interferencia recibida, incluyendo la que pueda provocar un funcionamiento indeseado.

Paso 3 **Adjunte el adaptor de placa y placa Claro® o Colores Satin™ de Lutron®.**

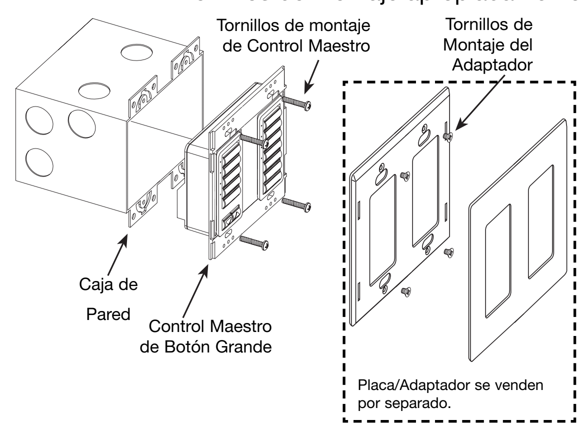
a. Instale los tornillos del montaje del Control Maestro sin ajustar demasiado.

b. Ajuste los tornillos de montaje en el adaptador de la placa.

c. Ajuste los tornillos de montaje del Control Maestro hasta que el adaptador de la placa esté al rás de la pared (no ajuste demasiado).

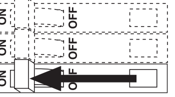
d. Ponga la placa sobre el adaptador y verifique que el kit de botón no está sumergido.

e. Si el kit de botón está sumergido, desajuste los tornillos de montaje apropiadamente.

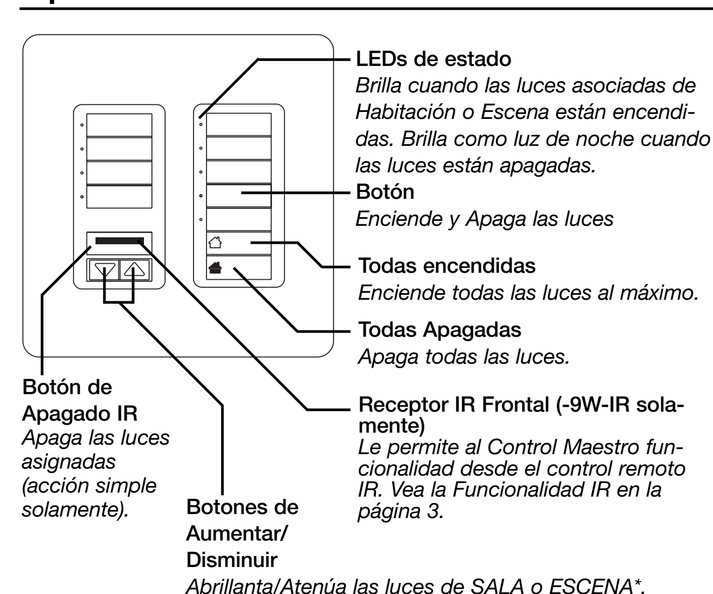




Paso 4 **ENCIENDA.**



Operación del Control Maestro



* Por defecto, el último botón de SALA o ESCENA presionado seleccionará las luces afectadas por el Aumentar/Disminuir. Este ajuste puede ser cambiado para permitir que se seleccionen las luces afectadas mediante dos golpecitos en el botón de SALA o ESCENA. Vea los **Métodos de Aumentar/Disminuir** en la página 3.



NOTA: Los Controles Maestros no operarán hasta que se hayan programado.

Para instrucciones detalladas sobre programación de su Control Maestro, refiérase a la Guía de Ajustes e Instalación para RadioRA® Chronos™ System Bridge y Reloj Temporizador(P/N 044-037) que está incluido con la Guía de Ajustes de Chronos o RadioRA (P/N 044-001) que está incluido en el Repetidor de Señal RF.

Características Avanzadas

Hay disponibles las Características Avanzadas en todo para los modelos -10W-RL y -9W-IR, y los modelos -5W-RL, -5W-AO, y -2W-SD enviado después del 1 de marzo de 2007. Nota: No todas características están disponibles en cada modelo.

Habilitar/Deshabilitar Luz Posterior (se aplica a todos modelos)
Le permite al usuario encender o apagar la luz posterior de los botones del Control Maestro. La luz posterior se habilita automáticamente.

Selección de Aumentar/Disminuir
(se aplica a -5W-RL, -9W-IR, y -10W-RL)
Le permite al usuario elegir el método que escoge la luz afectada por los botones de Aumentar/Disminuir. Las opciones son el último botón presionado o dos toques. La opción del último botón presionado se activa automáticamente.

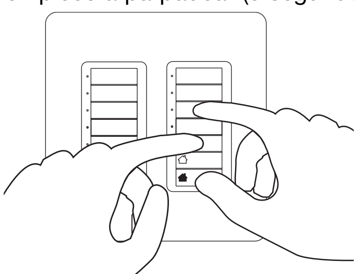
Habilitar/Deshabilitar el IR frontal (se aplica a -9W-IR solamente)
Le permite al usuario habilitar o deshabilitar el receptor IR frontal. El receptor IR frontal se habilita automáticamente.

Selección de Mapeo IR (se aplica a -9W-IR solamente)
Le permite al usuario escoger entre dos configuraciones de mapeo IR diferentes.

Acceso a las Características Avanzadas

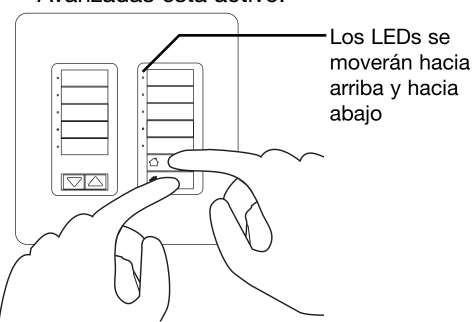
Paso 1 Entre al Modo de Asignación de HABITACION/ESCENA

Presione y sostenga simultáneamente los botones 3ro, 5to y el de TODAS APAGADAS en la columna de más a la derecha hasta que el una LED en cada columna del Control Maestro que usted está programando empiece a parpadear (3 segundos aproximadamente).



Paso 2 Entre al Modo de Selección de Funciones Avanzadas

Presione y sostenga simultáneamente los botones de TODAS ENCENDIDAS y TODAS APAGADAS en la columna de más a la derecha hasta que los LEDs se muevan hacia arriba y hacia abajo en la columna. El LED del Botón 5 empezará a parpadear para indicar que el Modo de Selección de Características Avanzadas está activo.



Paso 3 Cambie las Características Avanzadas

Botón 1 habilita y deshabilita la luz posterior de los botones en el Control Maestro:
LED Sólido: luz posterior habilitada (predeterminado)
LED Parpadeante: luz posterior deshabilitada

Botón 2 selecciona el método de Aumentar/Disminuir [-5W-RL, -9W-IR, and -10W-RL only] (*vea **los Métodos de Aumentar/Disminuir***):
LED permanente: ultimo botón presionado (predeterminado)
LED Parpadeante: dos toques

Botón 3 habilita y deshabilita el receptor IR frontal (*-9W-IR solamente**):
LED permanente: IR frontal habilitado (predeterminado)
LED Parpadeante: IR frontal deshabilitado

Botón 4 escoge entre los esquemas de mapeo IR (*-9W-IR only**):
LED permanente: Esquema de Mapeo IR 1 (predeterminado)
LED parpadeante: Esquema de Mapeo IR 2

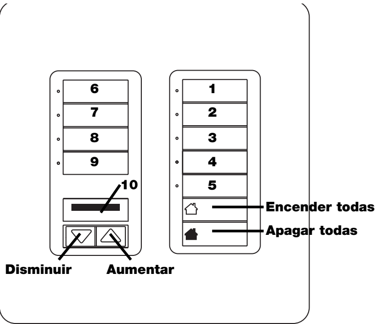
* *Vea* **Mapeo IR** *debajo, e* **Instalaciones IR** *a la derecha.*

Paso 4 Salga del Modo de Selección de Características Avanzadas

Presione y sostenga simultáneamente los botones TODAS PRENDIDAS y TODAS APAGADAS en la columna de más a la derecha hasta que los LEDs se muevan hacia arriba y hacia abajo en la columna.

Funcionalidad IR (-9W-IR solamente)

Cuando el Control Maestro recibe uno de los códigos IR Lutron soportados, simulará la presión del botón correspondiente* como se muestra en la tabla debajo:



Códigos IR Soportados	Esquema 1 (predeterminado) *para usar con controles remoto IR de 3 partes*	Esquema 2 *para usar con controles remoto IR Lutron*
Escena IR 1	Botón 6	Botón 6
Escena IR 2	Botón 7	Botón 7
Escena IR 3	Botón 8	Botón 8
Escena IR 4	Botón 9	Botón 9
Escena 5 IR	Botón 10	Botón 1
Escena IR 6	Botón 1	Botón 2
Escena IR 7	Botón 2	Botón 3
Escena IR 8	Botón 3	Botón 4
Escena IR 9	Botón 4	Botón 5
Escena IR 10	Botón 5	N/A
Escena IR 16	Encender todas	Encender todas
IR Apagado	Apagar todas	Botón 10

* Si una columna de botones está configurada con botones de HABITACION, las Escenas IR para esos botones conmutarán las zonas. Si la columna está configurada como botones de ESCENA, las Escenas IR para aquellos botones solo podrán realizar una acción.

Métodos para Aumentar/Disminuir

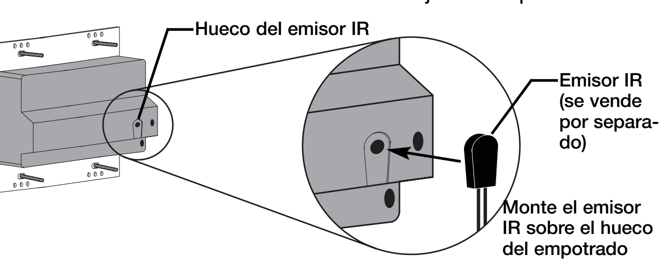
Último Botón Presionado
Los Botones Aumentar/Disminuir afectarán el último Botón HABITACION/ESCENA presionado en el Control Maestro O en un control remoto IR (-9W-IR solamente).

Dos Golpecitos
Los Botones Aumentar/Disminuir afectarán al último Botón SALA/ESCENA que fue tocado dos veces en el Control Maestro. Solamente para el -9W-IR, el último botón SALA/ESCENA presionado en un control remoto IR todavía estará afectado por los Botones Aumentar/Disminuir en el control remoto IR. De este modo, los Botones Aumentar/Disminuir en el Control Maestro funcionarán independientemente de los Botones Aumentar/Disminuir del IR.

Ejemplo:
- Dé un toque doble en la Escena 4 del Control Maestro
- Presione Escena 3 IR en el control remoto IR
- Los Botones Aumentar/Disminuir en el control remoto IR afectarán las luces en la Escena 3 IR
- Los Botones Aumentar/Disminuir en el Control Maestro afectarán las zonas en la Escena 4 IR

Instalaciones IR

Una característica integral del sistema de control de iluminación RadioRA® es la capacidad de utilizar controles maestros para recibir señales IR y comunicarse con el resto del sistema *RadioRA* vía radiofrecuencia (vea **Mapeo IR** a la derecha). Los controles maestros pueden aceptar el IR dentro del frente o del fondo de la unidad, por lo que tienen el potencial para tener tanto luz eléctrica y conductores de alimentación, y conductores de circuito Clase 2 en la misma caja de empotrar.



Solución…

El Artículo 725-55 (D) del National Electrical Code® (NEC®), del 2005 contiene las reglas específicas para los conductores Clase 2, y la luz eléctrica y conductores de alimentación dentro de una misma caja de empotrar. Establece que la luz eléctrica y los conductores de energía pueden estar permitidos en el mismo gabinete que los conductores de circuito Clase 2, mientras ambos sean introducidos para la conexión al mismo equipo, y si se cumple con alguno de los siguientes requisitos:

1) La luz eléctrica y los conductores de alimentación están dispuestos manteniendo un mínimo de 6,4 mm (1/4 pulg.) de separación de los conductores de circuito Clase 2, o:

2) Los conductores de circuito operan a 150 V o menos, y cumplen con el siguiente requisito:
   a) Los circuitos Clase 2 fueron instalados usando tipos CL3, CL3R, CL3P o cables sustitutos permitidos y los conductores de cables que se extienden detrás del recubrimiento están separados por un mínimo de 6,4 mm (1/4 pulg.), o por una hoja/barrera no conductora, de los otros conductores.

Considere también que...

El *NEC* es un documento sujeto a interpretación. Las autoridades locales de su ciudad, país, municipalidad o estado tienen la autoridad final para aprobar o desaprobar cualquier instalación. Siempre deben ser consultados por la verificación del código, y la manera en que será aplicada en su área, previo a la instalación.